



ENGIADINA



Il manader dal proget Via Son Giachen ed ils trais commembers da la suprastanza da la Società via Son Giachen: Frida Preisig, Rudolf Trepp e Heiner Nidecker s'allegren cha lur giavüsch da realisar la via Sonch Jacobus grischuna es gnü accumplici. FOTO M. FONTANA

①

La Quotidiana
8.9.08

Müstair–Mustér–Santiago di Compostela

Inauguraziun via da Sonch Jacobus cun traversa il Grischun

DA MARTINA FONTANA / ANR

■ In venderdi es gnüda inaugurada illa clostra Son Jon a Müstair la via da pelegrinadi da Sonch Jacobus. La via chi traversa il Grischun in 19 etappas es la colliaziun tanter la via dal Vnuost e quella da la Svizra centrala. La via, chi existiva fingià da plü bod, chi'd es però ida durant ils ultims ons adüna dapltü in invlidanza, maina uossa darcheu als pelegrins eir tras il chantun Grischun. Ella cuntinua tras munt e val fin ch'ella finischa a Santiago di Compostela in Spagna. «La

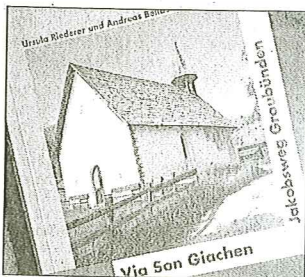
via da Sonch Jacobus grischuna nun es simplamaing be ün'ulteriura via illa rait da sendas da tura», ha intunà il president da la Società via Son Giachen, *Rudolf Trepp* da Tusan. Il viadi pro la fossa da l'apostel Jacobus, la quala as rechatta a Santiago de Compostela in Spogna, es tenor s'opiniun «da vegl innan ün'avventüra chi collia l'Europa in möd unic sur ils cunfins dals pajais oura». Cha dad esser in viadi stün la via da Sonch Jacobus nu saja be «ir a spasegiar»: «Na, in quist cas as faja ün pelegrinadi», ha'l accentuà ed agiunt cha dütant il viadi as saja pront da schmanchar

il temp, da's far liber da squitsch e hectica e perfin da «dvantar pover». Uschè ha'l declerà cha la via da Sonch Jacobus chi maina tras la cuntrada dal Grischun darà als pelegrins chi tscherchan il sen, bleras e preziasas respostas. «Quist toc da la via as po declerar sco ün dals plü bels e variats tragets chi s'inchamina stün la via da Sonch Jacobus chi maina tras tuot l'Europa», ha'l impromis.

«Da quà a là»: La via chi maina al böt

Las 19 etappas da la via Sonch Jacobus chi mainan da Müstair tras tuot il chantun Grischun fin a Mustér sun gnüdas retscherchadas dütant ils ons 2004 e 2005 da commembers da la Società via Son Giachen. Ils 192 kilometers da la via Sonch Jacobus cumainzan a Müstair pro la clostra Son Jon e finischan a Mustér. Chaminond da là inavant sur il Chrüzlipass maina ella ad Amsteg. Il cudesch chi declera la via muossa per mincha traiget cartas da degagl e declera eir las cosas remarchablas da mincha lö es gnü edi da la Terra Grischuna. Ils autuors dal cudesch sun *Ursula Riederer* ed *Andreas Bellasi* da Tusan. Il cudesch cumpiglia 150 paginas ed es illustrà cun 64 fotografias

da culur. El cuosta 28 francs e po gnir cumprà in mincha libreria.

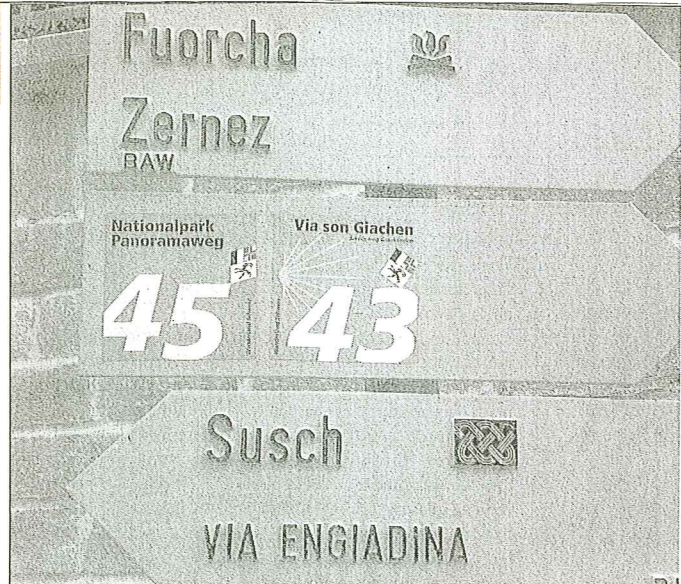


La via da Sonch Jacobus maina da «quà a là» e finischa pels pelegrins pro la fossa da l'apostel Jacobus, la quala as rechatta a Santiago de Compostela in Spogna. MAD



GLINDESDI, ILS 8 DA SETTEMBÈR 2008

9



Las tablas chi muossan la Via da Sonch Jacobus grischuna sun verdas ed han i nümer 43.

2

Müstair–Mustér–Santiago di Compostela

Inauguraziun via da Sonch Jacobus chi traversa il Grischun

La Quistidiana
8.9.08

il temp, da's far liber da squitsch e hecchia e perfin da «dvantar pover». Uschè ha' declerà chia la via da Sonch Jacobus chi maina tras la cuntrada dal Grischun darà als pelegrins chi tscherchan il sen bleras e preziasas respostas. «Quist toc da la via as po declerar sco ün dals plü bels e variats tragets chi s'inchamina süin la via da Sonch Jacobus chi maina tras tuot l'Europa», ha' impromis.

Tscherchè e chattà stizis dal «vegl temp da pelegrinadi»

La via da pelegrinadi da Sonch Jacobus ed

il cudesch chi declerà il traget in mincha detagl existan grazcha a l'ingaschamaint da la Società via Son Giachen. «Nus savai van cha la via existiva fingià da plü bod ed eschan its in tschercha da stizis», declerà Rudolf Trepp. Cul sustegn da differentas instituziuns e l'agüd da bleras persunas chi han prestà gronda lavur voluntaria han els inizià da l'on 2005 il proget per laschar «reviver» la via da Sonch Jacobus grischuna. L'indemnisaziun per lur lavur han els survgnü in venderdi illa baselgia da la clostra Son Jon a Müstair, ingio ch'els han pudü inaugurar la via descritta. La via da

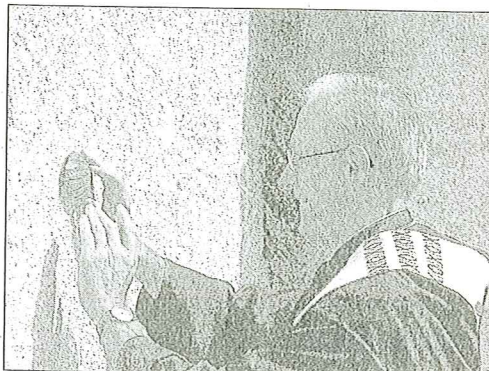
Sonch Jacobus grischuna collia la via Sonch Jacobus dal Vnuost e quella da la Svizra centrala. Ella maina da Müstair sur la Val S-charl a Scuol, a Cinuos-chel, sur il Pass dal Scaletta a Tavo e cuntinua sur il Pass Strela a Langwies fin in Surselva ed a Mustér. Da là davent cuntinua la via sur il Pass dal Chrüzli e vain colliada ad Amsteg cun la via da Sonch Jacobus da la Svizra centrala. Il traget da la via Sonch Jacobus es signalisada süin tablas verdas chi sun inscrittas cul nümer 43 (la via Sonch Jacobus grischuna ha quel nümer) ed ils plets «Via Son Giachen».

Üna coquiglia sco muossavia e simbol

La Società via Son Giachen ha laschè realisar üna coquiglia fatta our da materia artificia. Quella coquiglia dess simbolisar – uschè sco cha quai d'eira il cas fingià dürant il temp da l'apostel Jacobus – ils pelegrins e lur viadis. Cun l'inauguraziun da la via Sonch Jacobus grischuna nun es la lavur da la Società via Son Giachen finida: Fin in october da quist on vöglian ils respunsabels da quella società amo instal lar ils ultims njuossavias e montar, in lös marcants chi s'inscuntra chaminond stül la via Sonch Jacobus, la coquiglia decleràda survart. Els vöglian però eir pisserar cha'ls pelegrins survengan pussibilitats da pernottaziun per els adequatas ed elavurar sportas meditativas per las visitas da baselgias chi's rechatta stül traget dal viadi

tras il chantun. Eir la pagina d'internet www.jakobsweg-gr.ch dess gnir adattada

ed intreschada cun las vias da Sonch Jacobus svizras.



Il prim simbol da la Via da Sonch Jacobus, la coquiglia, es gnüta montada da pader Columban da la clostra da Müstair a l'entrada da la clostra Son Jon in occasiun da l'inauguraziun da la Via da Sonch Jacobus grischuna.

FOTO M. FONTANA